

Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 23 novembre 2009

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Commerce de détail, septembre 2009

2

Les ventes au détail ont progressé de 1,0 % en septembre, soit la septième hausse observée en neuf mois. Les augmentations ont été généralisées, six des huit secteurs ayant affiché une hausse. En volume, les ventes au détail ont augmenté de 1,2 %.

Étude : Qualité de l'emploi des immigrants sur le marché du travail canadien, 2008

5

En 2008, on a observé d'importantes différences entre les immigrants et les non-immigrants en ce qui concerne un grand nombre d'indicateurs de la qualité de l'emploi. En moyenne, les salaires des immigrants étaient plus faibles, tandis que les taux de travail à temps partiel involontaire, de postes temporaires et de surqualification étaient plus élevés. Cependant, pour les immigrants qui étaient arrivés au Canada plus de 10 ans plus tôt, les indicateurs de la qualité de l'emploi ressemblaient de plus près à ceux des personnes nées au Canada.

Recettes monétaires agricoles, janvier à septembre 2009

7

Revenu agricole, 2008

9

Étude : Stabilité de l'emploi et durée du chômage dans la fabrication, 2004 à 2008

11

Fer et acier primaire, septembre 2009

13

Transport de pétrole brut et de produits pétroliers raffinés par pipeline, août 2009

13

Nouveaux produits

14



Communiqués

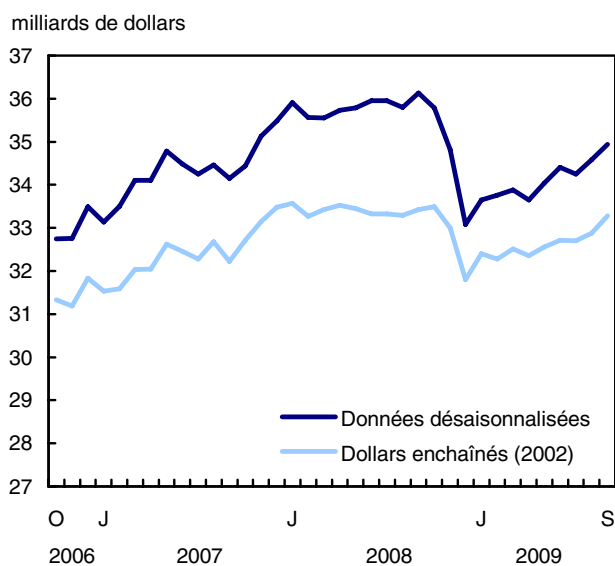
Commerce de détail

Septembre 2009

Les ventes au détail en dollars courants ont progressé de 1,0 % en septembre pour s'établir à 34,9 milliards de dollars, soit la septième hausse observée en neuf mois. Les augmentations ont été généralisées, six des huit secteurs ayant affiché une hausse. En volume, les ventes au détail ont augmenté de 1,2 % en septembre.

Les ventes au détail sont en hausse depuis le début de 2009, après avoir affiché un net repli à la fin de 2008. D'une année à l'autre, les ventes enregistrées en septembre étaient inférieures de 3,3 % à celles inscrites en septembre 2008.

Les ventes au détail augmentent de nouveau



Toutes les composantes du secteur de l'automobile (+1,0 %) ont affiché des ventes plus élevées en septembre. La plus forte augmentation enregistrée dans le secteur a été la croissance de 2,0 % des ventes chez les concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces après deux mois de ventes stables. Les ventes chez les concessionnaires d'automobiles neuves (+0,6 %) ont augmenté pour un cinquième mois d'affilée, tandis que les stations-service ont enregistré une croissance de 1,1 %.

Note aux lecteurs

Les ventes totales du commerce de détail en volume sont mesurées en dégonflant les valeurs en dollars courants de différents groupes de commerce à l'aide d'indices des prix à la consommation. Cette série de ventes au détail en dollars enchaînés (2002) correspond à un indice de volume en chaîne de Fisher dont l'année de référence est 2002.

Excluant le secteur de l'automobile, les ventes au détail se sont accrues de 1,1 % en septembre, soit la hausse la plus importante enregistrée depuis janvier 2009. Cette augmentation a été principalement attribuable au secteur des magasins d'alimentation et de boissons, dont les ventes ont progressé de 1,3 %. Les supermarchés (+1,5 %) sont arrivés en tête, après avoir connu des ventes stables en août.

La plus forte augmentation a été enregistrée par les magasins de marchandises diverses, dont les ventes ont augmenté de 1,9 %. Les ventes dans ce type de magasins avaient été stables pendant près de un an, ayant varié de moins de 0,5 % chaque mois depuis novembre 2008.

Après quatre mois de ventes stables, les détaillants divers ont vu leurs ventes augmenter de 1,7 %. Cette croissance s'explique principalement par celle des magasins d'articles de sports, de passe-temps, de musique et des librairies (+1,9 %) et représentait la croissance la plus marquée pour ce type de magasins depuis mars 2008.

Les ventes du secteur des magasins de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques ont progressé de 1,2 %, soit la plus forte augmentation enregistrée dans le secteur depuis juillet 2008. Les magasins de meubles sont arrivés en tête, ayant affiché une hausse de 3,2 %. Il s'agit de la plus forte augmentation enregistrée pour ce type de magasins depuis janvier 2008, quand les ventes se sont accrues de 3,6 % à la suite de la baisse de un point de pourcentage de la taxe sur les produits et services.

Les ventes des magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison (-0,2 %) et celles des magasins de vêtements et d'accessoires (-0,1 %) ont légèrement reculé en septembre. Les ventes ont été généralement stables dans ces deux secteurs depuis le redressement partiel observé au début de 2009.

Hausse des ventes dans huit provinces

Les ventes au détail ont augmenté dans huit provinces en septembre. Le Québec (+2,2 %) a contribué le plus à cette croissance, ayant affiché une quatrième hausse des ventes au détail en cinq mois.

Les ventes ont augmenté dans toutes les provinces de l'Atlantique, l'Île-du-Prince-Édouard venant en tête (+4,1 %). La majeure partie de ces hausses a été attribuable aux ventes plus élevées chez les concessionnaires d'automobiles neuves.

En Colombie-Britannique, les ventes ont poursuivi leur tendance à la hausse des six derniers mois, ayant progressé de 1,8 % en septembre.

Les deux provinces n'ayant pas connu d'augmentation des ventes au détail sont la Saskatchewan et l'Alberta. En Saskatchewan, les ventes ont reculé de 0,9 % en septembre, ce qui effacé une partie de la hausse enregistrée en août. En Alberta, les ventes sont demeurées stables, après deux mois de baisses.

Il est possible de consulter les tableaux de données non désaisonnalisées par industrie et par province et territoire à partir du module *Tableaux par sujet* de notre site Web.

Pour obtenir des renseignements sur les indicateurs connexes, veuillez consulter la page [Dernières statistiques](#) dans notre site Web.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 080-0014 à 080-0017.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2406 et 2408.

Le numéro de septembre 2009 de la publication *Commerce de détail* (63-005-X, gratuite) paraîtra sous peu.

Les données d'octobre sur le commerce de détail seront diffusées le 21 décembre.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour commander des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-3549 ou composez sans frais le 1-877-421-3067 (detaillantsinfo@statcan.gc.ca). Pour obtenir des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Mark Switzer au 613-951-7137, Division de la statistique du commerce.

□

Ventes au détail

	Septembre 2008	Juin 2009 ^r	Juillet 2009 ^r	Août 2009 ^r	Septembre 2009 ^p	Août à septembre 2009	Septembre 2008 à septembre 2009
Données désaisonnalisées							
	millions de dollars				variation en %		
Automobile	12 450	10 795	10 717	10 997	11 102	1,0	-10,8
Concessionnaires d'automobiles neuves	6 150	5 659	5 679	5 822	5 855	0,6	-4,8
Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces	1 642	1 534	1 535	1 540	1 572	2,0	-4,3
Stations-service	4 657	3 602	3 503	3 634	3 675	1,1	-21,1
Magasins de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques	2 617	2 397	2 387	2 381	2 410	1,2	-7,9
Magasins de meubles	861	776	782	788	813	3,2	-5,6
Magasins d'accessoires de maison	516	467	472	469	474	1,0	-8,1
Magasins d'ordinateurs et de logiciels	114	98	102	98	102	3,6	-11,1
Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers	1 126	1 056	1 032	1 026	1 021	-0,5	-9,3
Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison	2 277	2 207	2 226	2 238	2 234	-0,2	-1,9
Centres de rénovation et quincailleries	1 852	1 804	1 824	1 830	1 812	-1,0	-2,1
Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage	425	404	402	408	421	3,3	-0,9
Magasins d'alimentation et de boissons	8 090	8 334	8 225	8 279	8 384	1,3	3,6
Supermarchés	5 827	6 010	5 922	5 926	6 015	1,5	3,2
Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés	849	847	841	850	845	-0,6	-0,5
Magasins de bière, de vin et de spiritueux	1 413	1 477	1 461	1 504	1 523	1,3	7,8
Pharmacies et magasins de produits de soins personnels	2 445	2 558	2 580	2 576	2 590	0,5	5,9
Magasins de vêtements et d'accessoires	2 024	1 937	1 925	1 932	1 929	-0,1	-4,7
Magasins de vêtements	1 545	1 486	1 482	1 484	1 477	-0,5	-4,4
Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries	478	450	443	448	453	1,0	-5,4
Magasins de marchandises diverses	4 409	4 341	4 362	4 347	4 429	1,9	0,4
Détaillants divers	1 818	1 832	1 830	1 828	1 858	1,7	2,2
Magasins d'articles de sports, de passe-temps, de musique et librairies	898	941	940	937	955	1,9	6,4
Magasins de détail divers	921	891	890	891	903	1,4	-1,9
Total des ventes au détail	36 130	34 401	34 252	34 578	34 935	1,0	-3,3
Total, excluant les concessionnaires d'automobiles neuves, de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces	28 338	27 208	27 038	27 215	27 508	1,1	-2,9
Provinces et territoires							
Terre-Neuve-et-Labrador	607	611	610	601	620	3,2	2,2
Île-du-Prince-Édouard	146	141	141	142	148	4,1	1,4
Nouvelle-Écosse	1 046	1 024	1 004	1 021	1 034	1,3	-1,2
Nouveau-Brunswick	854	814	813	841	858	2,0	0,4
Québec	8 189	7 901	7 879	7 942	8 114	2,2	-0,9
Ontario	12 784	12 224	12 238	12 384	12 432	0,4	-2,8
Manitoba	1 263	1 251	1 243	1 248	1 258	0,8	-0,4
Saskatchewan	1 208	1 181	1 163	1 180	1 170	-0,9	-3,1
Alberta	5 146	4 672	4 619	4 611	4 611	0,0	-10,4
Colombie-Britannique	4 758	4 451	4 414	4 476	4 559	1,8	-4,2
Yukon	45	43	43	45	44	-0,8	-2,2
Territoires du Nord-Ouest	60	60	59	60	60	0,8	1,0
Nunavut	24	28	27	26	26	-0,4	7,5

^r révisé

^p provisoire

Note: Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

Étude : Qualité de l'emploi des immigrants sur le marché du travail canadien

2008

En 2008, on a observé d'importantes différences entre les immigrants et les non-immigrants en ce qui concerne un grand nombre d'indicateurs de la qualité de l'emploi. En moyenne, les salaires des immigrants étaient plus faibles, tandis que les taux de travail à temps partiel involontaire, de postes temporaires et de surqualification étaient plus élevés. Cependant, pour les immigrants qui étaient arrivés au Canada plus de 10 ans plus tôt, les indicateurs de la qualité de l'emploi ressemblaient de plus près à ceux des personnes nées au Canada.

Malgré ces différences pour un grand nombre des indicateurs de la qualité de l'emploi, les proportions d'immigrants et de travailleurs nés au Canada qui avaient plus de un emploi étaient semblables. De plus, des proportions similaires d'immigrants et de personnes nées au Canada travaillaient à temps partiel, recevaient de la formation en cours d'emploi et avaient un horaire de travail variable.

En 2008, comparativement à leurs homologues nés au Canada, les immigrants occupés de 25 à 54 ans, et plus particulièrement ceux arrivés au Canada plus récemment, étaient plus jeunes, plus souvent des hommes, avaient des niveaux plus élevés de scolarité postsecondaire, étaient plus susceptibles de travailler dans de petites entreprises et avaient tendance à appartenir à des groupes professionnels différents.

Heures de travail et emplois à temps partiel

Le nombre moyen d'heures hebdomadaires habituellement travaillées par les immigrants dans leur emploi principal en 2008 était de 38,3 heures, soit seulement légèrement plus que les 38,1 heures des travailleurs nés au Canada. L'écart était plus grand pour les immigrants qui étaient arrivés au pays plus de 10 ans auparavant (38,6 heures). Toutefois, les immigrants étaient moins enclins à faire des heures supplémentaires, rémunérées ou non, que les personnes nées au Canada, sans égard à la période écoulée depuis l'arrivée au pays.

En 2008, 5,2 % des travailleurs immigrants et des personnes nées au Canada avaient plus de un emploi (cumul d'emplois). Il n'y avait pas de différence significative selon la période d'établissement de l'immigrant.

Les immigrants qui avaient plusieurs emplois avaient des heures de travail plus longues dans l'ensemble que les personnes nées au Canada qui cumulaient des emplois. En 2008, les immigrants qui avaient plus de un emploi travaillaient en

Note aux lecteurs

Le présent rapport est le plus récent d'une série de rapports analytiques sur le marché du travail des immigrants canadiens, et repose sur des données de l'Enquête sur la population active (EPA) et d'autres sources.

Le rapport s'appuie sur le Cadre pour la mesure statistique de la qualité de l'emploi actuellement en voie d'élaboration par un groupe d'organismes statistiques d'un certain nombre de pays développés en Europe et en Amérique du Nord, ainsi que l'Organisation internationale du Travail et les Nations Unies.

Les indicateurs statistiques de ce cadre mettent en lumière les ressemblances et les différences entre les travailleurs immigrants et ceux nés au Canada en ce qui concerne la qualité de l'emploi.

Pour les besoins du rapport, les mesures de la qualité de l'emploi comprennent la sécurité des personnes au travail, la rémunération et les avantages non salariaux, les heures de travail et l'équilibre travail-vie, la stabilité d'emploi, le dialogue social, le perfectionnement des compétences et la satisfaction au travail. Les principales sources d'indicateurs de la qualité de l'emploi sont l'Enquête sur la population active, l'Enquête sur le milieu de travail et les employés et l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes.

moyenne 50,0 heures, soit 2,3 heures de plus par semaine que les travailleurs nés au Canada occupant plus de un emploi. Cet écart était particulièrement évident pour les immigrants qui étaient arrivés au pays avant 1998.

En 2008, parmi les travailleurs à temps partiel, la proportion d'immigrants indiquant travailler à temps partiel de façon involontaire (38 %) était plus élevée que celle des travailleurs nés au Canada (30 %). Cet écart se maintenait sans égard à la période écoulée depuis l'arrivée au Canada, mais il était plus marqué chez les immigrants récemment arrivés. En 2008, 41 % des travailleurs immigrants qui étaient arrivés au pays au cours des cinq années précédentes travaillaient à temps partiel sans le vouloir, comparativement à 30 % des travailleurs nés au Canada.

Stabilité et sécurité d'emploi

On peut également mesurer la qualité de l'emploi en fonction de la proportion d'employés occupant des emplois temporaires.

En 2008, 9,7 % des immigrants occupaient des postes temporaires, soit un pourcentage légèrement supérieur à celui de 8,3 % dans le cas des travailleurs nés au Canada. La proportion d'immigrants qui étaient arrivés au pays pendant les cinq années précédentes et qui occupaient des postes temporaires (16 %) représentait près du double de celle de leurs homologues nés au Canada. Cependant, la proportion d'immigrants arrivés au pays plus de 10 ans plus tôt et occupant des emplois temporaires (7,2 %) était inférieure à celle des employés nés au Canada.

Indicateurs liés à la rémunération

En 2008, le salaire horaire moyen d'un employé né au Canada dans le principal groupe d'âge actif de 25 à 54 ans s'est chiffré à 23,72 \$, comparativement à 21,44 \$ chez les travailleurs immigrants, soit une différence de 2,28 \$ l'heure. Un écart subsistait peu importe la période écoulée depuis l'arrivée des immigrants au pays. Cependant, l'écart a été particulièrement prononcé (5,04 \$) chez les immigrants qui étaient arrivés au pays au cours des cinq années précédentes.

L'écart salarial entre les travailleurs immigrants et leurs homologues nés au Canada a été particulièrement marqué chez les personnes qui avaient un grade universitaire. Les immigrants de 25 à 54 ans ayant un grade universitaire gagnaient en moyenne 25,31 \$ l'heure en 2008, soit environ 5 \$ de moins l'heure que leurs homologues nés au Canada.

En ce qui concerne la répartition des salaires, la proportion de personnes qui gagnaient moins de 10 \$ l'heure en 2008 a été 1,8 fois plus élevée chez les immigrants que chez les travailleurs nés au Canada. À l'autre extrémité de l'échelle, on a noté une proportion plus faible d'immigrants que de personnes nées au Canada gagnant 35 \$ ou plus l'heure.

En 2008, la syndicalisation chez les employés immigrants de 25 à 54 ans a été plus faible que chez les personnes nées au Canada, peu importe la période d'établissement. La proportion d'employés syndiqués nés au Canada a été près de 1,5 fois supérieure à celle de l'ensemble des immigrants et 1,3 fois supérieure à celle des immigrants arrivés au Canada depuis plus de 10 ans.

Surqualification par rapport au poste

En 2008, 42 % des travailleurs immigrants de 25 à 54 ans avaient un niveau de scolarité plus

élevé que les exigences normales de leur poste, contre 28 % des travailleurs nés au Canada. Sans égard à la période écoulée depuis l'arrivée au pays, les immigrants affichaient des proportions plus fortes de surqualification.

Plus de 1,1 million de travailleurs de 25 à 54 ans titulaires d'un diplôme universitaire occupaient des professions dont les exigences normales étaient tout au plus un diplôme d'études collégiales ou une formation d'apprenti. La proportion d'immigrants diplômés qui étaient surqualifiés était 1,5 fois plus élevée que chez leurs homologues nés au Canada.

La surqualification était particulièrement fréquente chez les immigrants qui avaient fait des études universitaires et qui étaient arrivés au Canada au cours des cinq années précédant l'enquête. Les deux tiers de ces personnes occupaient des postes qui n'exigeaient habituellement qu'un diplôme d'études collégiales ou une formation d'apprenti, tout au plus.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2615, 3226 et 3701.

L'étude «Les immigrants sur le marché du travail canadien en 2008 : analyse de la qualité de l'emploi», qui fait partie de la *Série d'analyses de la population active immigrante*, n° 5 (71-606-X2009001, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web. Sous *Tous les sujets*, choisissez *Travail*.

Pour commander des données ou pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-4090 ou composez sans frais le 1-866-873-8788 (travail@statcan.gc.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Christel Le Petit au 613-951-3856 (christel.lepetit@statcan.gc.ca), Division de la statistique du travail. ■

Recettes monétaires agricoles

Janvier à septembre 2009

Les recettes monétaires agricoles des agriculteurs canadiens se sont élevées à 32,8 milliards de dollars de janvier à septembre, en baisse de 4,2 % par rapport aux neuf premiers mois de 2008. Les recettes monétaires agricoles comprennent les recettes des cultures et du bétail plus les paiements de programme. Toutes les données sont exprimées en dollars courants.

De janvier à septembre, les recettes du marché provenant de la vente de cultures et de bétail se sont chiffrées à 30,3 milliards de dollars, en baisse de 2,0 % par rapport aux neuf premiers mois de 2008. Les recettes du bétail ont régressé de 2,8 % pour se stabiliser à 13,5 milliards de dollars, tandis que les recettes des cultures ont connu un repli de 1,4 % pour s'établir à 16,8 milliards de dollars.

La baisse des recettes des cultures a été imputable au recul des prix des céréales et des oléagineux, une demande et une production fortes ayant stimulé les ventes. Les prix des céréales et des oléagineux ont affiché une diminution constante depuis leur récent sommet atteint en 2008. Cependant, les prix moyens pour cette période sont demeurés à des niveaux relativement élevés.

Les recettes des pommes de terre se sont accrues de 24,8 % pendant les trois premiers trimestres de 2009. Les prix ont augmenté de 30,7 % à la suite du ralentissement de la production nord-américaine observé à l'automne 2008.

Les recettes du bétail ont baissé, les exportations internationales de bovins et de porcs ayant connu une diminution. Les prix moyens des bovins pour les trois premiers trimestres de 2009 se sont avérés supérieurs de 3,3 % à ceux affichés à la même période un an auparavant, alors que les prix des porcs se sont accrus de 0,6 %, et ce, malgré les reculs des prix des bovins et des porcs enregistrés au cours du troisième trimestre de 2009.

Le secteur du bétail au Canada a été touché par la vigueur du dollar canadien, par les inquiétudes liées au virus de la grippe H1N1 et par la réglementation américaine sur l'étiquetage obligatoire du pays d'origine, lesquelles ont eu un effet de ralentissement sur la demande américaine pour les animaux sur pied.

Une hausse de 1,9 % des recettes du secteur assujéti à la gestion de l'offre a atténué la baisse des recettes du bétail, principalement en raison de la hausse des prix des produits laitiers et de la volaille. Ce secteur représente plus de 45 % des recettes du bétail totales.

Les paiements de programme ont reculé de 24,5 % pour se stabiliser à 2,4 milliards de dollars au cours des neuf premiers mois de 2009. Ils ont régressé dans chaque province, sauf au Québec et en Colombie-Britannique.

Nota : Les recettes monétaires agricoles sont une mesure des recettes brutes des exploitations agricoles seulement. Elles ne représentent pas les bénéfices nets des agriculteurs, car ces derniers doivent payer leurs dépenses, rembourser leurs prêts et couvrir l'amortissement. Le revenu agricole net révisé de 2008 est offert dès aujourd'hui et l'information provisoire sur le revenu agricole net de 2009 sera diffusée en mai 2010.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 002-0001 et 002-0002.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3437 et 3473.

Un tableau de données est également offert à partir du module *Tableaux sommaires* de notre site Web.

Les publications *Revenu agricole net : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 2 (21-010-X, gratuite), *Recettes monétaires agricoles : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 2 (21-011-X, gratuite), *Dépenses d'exploitation agricoles et frais d'amortissement : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 2 (21-012-X, gratuite), *Valeur du capital agricole : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 2 (21-013-X, gratuite), *Dette agricole en cours : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 2 (21-014-X, gratuite), *Paiements directs versés aux producteurs : statistiques économiques agricoles*, novembre 2009, vol. 8, n° 1 (21-015-X, gratuite) et *Compte de la valeur ajoutée agricole : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 2 (21-017-X, gratuite), sont maintenant accessibles en ligne. À partir du module *Publications* de notre site Web, choisissez *Agriculture*.

Pour commander des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991; télécopieur : 613-951-3868 (agriculture@statcan.gc.ca). Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Marco Morin au 613-951-2074 (marco.morin@statcan.gc.ca) ou avec Cindy Heffernan au 613-951-2435 (cindy.heffernan@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture.

□

Recettes monétaires agricoles

	Janvier à septembre 2008	Janvier à septembre 2009 ^P	Janvier-septembre 2008 à janvier-septembre 2009	Juillet à septembre 2008	Juillet à septembre 2009 ^P	Juillet-septembre 2008 à juillet-septembre 2009
	millions de dollars		variation en %	millions de dollars		variation en %
Recettes monétaires agricoles totales	34 176	32 758	-4,2	11 446	10 099	-11,8
Total, cultures	17 092	16 847	-1,4	5 732	4 823	-15,9
Tout le blé ¹	4 552	3 889	-14,6	1 561	1 182	-24,3
Blé, sauf durum ¹	3 462	3 046	-12,0	1 358	970	-28,6
Blé durum ¹	1 090	843	-22,7	203	212	4,4
Avoine	448	301	-32,8	195	123	-36,9
Orge ¹	681	662	-2,8	190	184	-3,2
Seigle	26	20	-23,1	11	8	-27,3
Lin	231	144	-37,7	74	36	-51,4
Canola	3 614	3 933	8,8	1 280	1 175	-8,2
Soya	539	661	22,6	112	87	-22,3
Maïs	1 073	869	-19,0	297	201	-32,3
Pois secs	536	495	-7,6	292	121	-58,6
Graines de moutarde	87	73	-16,1	32	25	-21,9
Graines de tournesol	35	31	-11,4	7	5	-28,6
Lentilles	387	433	11,9	194	118	-39,2
Alpiste des Canaries	97	52	-46,4	35	24	-31,4
Pois chiches	36	36	0	6	15	150,0
Fèves	107	98	-8,4	59	38	-35,6
Pommes de terre	651	813	24,8	211	228	8,1
Légumes de serre	657	593	-9,7	176	159	-9,7
Autres légumes	718	694	-3,3	467	448	-4,1
Total, fruits de vergers	188	185	-1,6	109	108	-0,9
Total, petits fruits	298	321	7,7	240	254	5,8
Industries floricoles, gazonnières et pépinières	1 319	1 353	2,6	451	463	2,7
Autres cultures	732	783	7,0	150	146	-2,7
Recettes différées	-849	-753	-11,3	-436	-340	-22,0
Réalisation des recettes différées	927	1 162	25,4	18	16	-11,1
Total, bétail	13 863	13 478	-2,8	4 866	4 343	-10,7
Bovins et veaux	4 751	4 369	-8,0	1 709	1 405	-17,8
Porcs	2 327	2 248	-3,4	865	647	-25,2
Produits laitiers	3 959	4 077	3,0	1 312	1 346	2,6
Moutons et agneaux	93	99	6,5	31	30	-3,2
Volaille et oeufs	2 251	2 252	0	796	776	-2,5
Autre bétail	482	434	-10,0	153	138	-9,8
Total, paiements	3 221	2 433	-24,5	848	933	10,0
Paiements d'assurance-récolte	435	571	31,3	202	282	39,6
Programme provincial de stabilisation	467	614	31,5	286	382	33,6
Autres programmes	2 083	1 046	-49,8	357	269	-24,6

^P provisoire

0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro

1. Comprend les paiements de la Commission canadienne du blé.

Note: Les chiffres ayant été arrondis, la somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Recettes monétaires agricoles provinciales

	Janvier à septembre 2008	Janvier à septembre 2009 ^P	Janvier-septembre 2008 à janvier-septembre 2009	Juillet à septembre 2008	Juillet à septembre 2009 ^P	Juillet-septembre 2008 à juillet-septembre 2009
	millions de dollars		variation en %	millions de dollars		variation en %
Canada	34 176	32 758	-4,2	11 446	10 099	-11,8
Terre-Neuve-et-Labrador	83	79	-4,8	27	27	0
Île-du-Prince-Édouard	279	298	6,8	87	76	-12,6
Nouvelle-Écosse	350	334	-4,6	114	115	0,9
Nouveau-Brunswick	346	370	6,9	113	113	0
Québec	5 452	5 508	1,0	2 015	1 949	-3,3
Ontario	7 423	6 768	-8,8	2 664	2 270	-14,8
Manitoba	3 624	3 623	0	1 135	1 101	-3,0
Saskatchewan	7 045	6 746	-4,2	2 157	1 723	-20,1
Alberta	7 756	7 239	-6,7	2 475	2 076	-16,1
Colombie-Britannique	1 818	1 793	-1,4	658	648	-1,5

^P provisoire

0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro

Note: Les chiffres ayant été arrondis, la somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Revenu agricole 2008 (données révisées)

Le revenu agricole net réalisé (l'écart entre les recettes monétaires agricoles et les dépenses d'exploitation moins les frais d'amortissement plus le revenu en nature) a augmenté pour une deuxième année consécutive pour atteindre 3,6 milliards de dollars en 2008. (Toutes les données sont exprimées en dollars courants.)

Le revenu net réalisé a affiché une hausse de 1,6 milliard de dollars (+79,2 %) par rapport à 2007. L'augmentation des prix des céréales et des oléagineux a plus qu'annulé les hausses substantielles des dépenses d'exploitation.

Le revenu net réalisé a progressé au Québec, en Ontario, en Saskatchewan et en Alberta. Toutes les autres provinces ont connu des diminutions par rapport à 2007, la hausse des dépenses s'étant avérée supérieure à l'accroissement des recettes.

Les recettes du marché (les revenus provenant de la vente de cultures et de bétail) ont augmenté de 13,7 % pour atteindre 41,7 milliards de dollars en 2008. Les recettes des cultures se sont accrues de 24,2 % pour se chiffrer à 22,9 milliards de dollars, et les recettes du bétail ont progressé de 3,1 % pour s'établir à 18,8 milliards de dollars.

En moyenne, les prix des céréales et des oléagineux sont restés bien au-dessus des niveaux inscrits en 2007, la forte demande et le resserrement des approvisionnements mondiaux ayant continué d'alimenter la montée des prix pendant le premier semestre de 2008. Toutefois, les prix ont baissé par rapport à leurs sommets atteints à l'été, l'augmentation de la production en 2008 ayant reconstitué en partie les stocks mondiaux.

Entre-temps, un grand nombre de producteurs de bétail ont été touchés par l'augmentation des coûts des aliments pour animaux et la baisse des prix en raison de la force du dollar canadien par rapport à la devise américaine au cours de la première partie de 2008. En outre, un climat d'incertitude s'est installé en raison de la réglementation américaine sur l'étiquetage obligatoire du pays d'origine.

Les revenus provenant de la vente de porcs ont fléchi de 2,8 %, affichant ainsi leur quatrième déclin annuel consécutif, le prix et la quantité vendue ayant tous deux connu une régression par rapport à 2007. Les recettes du marché pour les bovins et les veaux se sont accrues de 2,8 % en 2008, en raison de l'augmentation du nombre de bovins exportés aux États-Unis. Les exportations se sont, quant à elles, accrues de 13,2 % par rapport à 2007.

Les recettes provenant de la vente de produits assujettis à la gestion de l'offre (les produits laitiers, la volaille et les oeufs) ont connu une croissance de 5,7 %, l'augmentation des coûts de production ayant poussé les prix à la hausse.

Dans l'ensemble, les producteurs ont vu leurs coûts d'exploitation augmenter de 10,1 % pour atteindre 37,2 milliards de dollars en 2008, soit le plus fort taux annuel de croissance des dépenses depuis 1981.

Les prix des engrais, du carburant pour les machines agricoles et des aliments pour animaux ont augmenté pendant la plus grande partie de l'année, ce qui a entraîné un accroissement des dépenses dans chacune des provinces. Ces trois intrants ont constitué plus des deux tiers de l'augmentation des dépenses d'exploitation.

Le revenu net total (le revenu net réalisé plus la valeur de la variation des stocks) s'est élevé

à 6,6 milliards de dollars en 2008, en hausse de 5,6 milliards de dollars par rapport à 2007, et ce, malgré les déclinés enregistrés dans six provinces. Le revenu net a affiché une augmentation en Ontario, au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta.

L'augmentation des stocks de cultures à la ferme a constitué le principal facteur expliquant la hausse. Les rendements record d'un grand nombre de cultures ont entraîné une forte augmentation de la production en Ontario et dans les provinces des Prairies.

La valeur ajoutée nette du secteur agricole a progressé de 5,9 milliards de dollars pour atteindre 15,5 milliards de dollars en 2008, principalement en raison de l'augmentation des prix des céréales et des oléagineux et de la forte production végétale.

Nota : Les données provisoires sur le revenu agricole pour l'année civile précédente font l'objet d'une première diffusion en mai de chaque année (cinq mois après la période de référence) et fournissent de l'information très actuelle sur le rendement du secteur agricole. Les données révisées sont diffusées par la suite en novembre de chaque année et englobent les données ayant été reçues trop tard pour avoir été diffusées dans le premier communiqué.

Le revenu net réalisé peut varier beaucoup d'une exploitation agricole à l'autre en raison de plusieurs facteurs, tels que les produits de base, les prix, les conditions climatiques et les économies d'échelle. Ce revenu, ainsi que d'autres mesures agrégées du revenu agricole, sont calculés pour chaque province selon les mêmes concepts que ceux qui sont utilisés pour la mesure du rendement de l'ensemble de l'économie canadienne. Il s'agit de mesures du revenu d'exploitation agricole et non du revenu du ménage agricole.

Les données financières pour 2008 recueillies à l'échelon de l'exploitation agricole au moyen d'enquêtes et d'autres sources administratives seront bientôt offertes et mises en tableaux. Ces données contribueront à expliquer les écarts de rendement des fermes de types et de tailles variés.

Pour en savoir davantage sur les recettes monétaires agricoles pour les trois premiers trimestres

de 2009, consultez le communiqué intitulé «Recettes monétaires agricoles», diffusé aujourd'hui.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 002-0001, 002-0003 à 002-0005, 002-0007 à 002-0009, 002-0012 et 003-0025.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3436, 3437, 3439, 3471, 3472, 3473, 3474 et 5030.

On peut trouver d'autres tableaux de données à partir du module *Tableaux sommaires* de notre site Web.

Les publications *Revenu agricole net : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 2 (21-010-X, gratuite), *Recettes monétaires agricoles : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 2 (21-011-X, gratuite), *Dépenses d'exploitation agricoles et frais d'amortissement : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 2 (21-012-X, gratuite), *Valeur du capital agricole : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 2 (21-013-X, gratuite), *Dette agricole en cours : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 2 (21-014-X, gratuite), *Paiements directs versés aux producteurs : statistiques économiques agricoles*, novembre 2009, vol. 8, n° 1 (21-015-X, gratuite) et *Compte de la valeur ajoutée agricole : statistiques économiques agricoles*, vol. 8, n° 2 (21-017-X, gratuite), sont maintenant accessibles en ligne. À partir du module *Publications* de notre site Web, choisissez *Agriculture*.

Les données sur le revenu agricole pour 2009 seront diffusées le 25 mai 2010.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Marco Morin au 613-951-2074 (marco.morin@statcan.gc.ca) ou avec Cindy Heffernan au 613-951-2435 (cindy.heffernan@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture.

□

Revenu agricole net

	2007 ^r	2008 ^r	2007 à 2008 variation en %
	millions de dollars		
+ Recettes monétaires agricoles totales, y compris les paiements	40 745	45 973	12,8
- Dépenses d'exploitation totales après remises	33 787	37 210	10,1
= Revenu net comptant	6 958	8 763	25,9
+ Revenu en nature	41	40	-0,6
- Frais d'amortissement	5 012	5 243	4,6
= Revenu net réalisé	1 987	3 561	79,2
+ Valeur de la variation des stocks	-1 011	3 044	...
= Revenu net total	976	6 605	...

^r révisé

... n'ayant pas lieu de figurer

Revenu agricole net

	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	millions de dollars										
2007^r											
+ Recettes monétaires agricoles totales, y compris les paiements	40 745	106	383	457	450	6 878	9 324	4 339	7 753	8 664	2 392
- Dépenses d'exploitation totales après remises	33 787	96	340	400	388	5 554	8 070	3 536	5 866	7 325	2 211
= Revenu net comptant	6 958	10	43	57	62	1 323	1 254	803	1 887	1 339	180
+ Revenu en nature	41	0	1	1	1	11	9	3	4	8	3
- Frais d'amortissement	5 012	8	40	54	53	665	1 155	470	1 002	1 250	315
= Revenu net réalisé	1 987	3	3	3	10	669	108	336	889	96	-131
+ Valeur de la variation des stocks	-1 011	0	-26	1	-13	82	-303	-91	-368	-282	-11
= Revenu net total	976	3	-22	4	-4	751	-195	246	522	-186	-143
2008^r											
+ Recettes monétaires agricoles totales, y compris les paiements	45 973	110	393	475	471	7 495	10 187	4 766	9 414	10 158	2 505
- Dépenses d'exploitation totales après remises	37 210	107	364	422	415	5 956	8 637	3 957	6 761	8 201	2 389
= Revenu net comptant	8 763	3	28	52	57	1 539	1 550	809	2 652	1 957	115
+ Revenu en nature	40	0	1	1	1	11	8	3	4	8	3
- Frais d'amortissement	5 243	8	41	57	53	694	1 196	499	1 049	1 318	328
= Revenu net réalisé	3 561	-4	-12	-4	5	856	363	312	1 608	647	-209
+ Valeur de la variation des stocks	3 044	-1	-26	-2	-21	-159	-28	501	2 098	725	-44
= Revenu net total	6 605	-5	-38	-6	-16	697	335	814	3 706	1 372	-253

^r revise

Note: Les chiffres ayant été arrondis, la somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Étude : Stabilité de l'emploi et durée du chômage dans la fabrication 2004 à 2008

La stabilité de l'emploi dans le secteur canadien de la fabrication (la probabilité de conserver son emploi pendant quatre autres années) s'est établie en 2008 à son deuxième plus bas niveau au cours des trois dernières décennies. De plus, l'écart entre les taux de maintien de l'effectif du secteur de la fabrication et des autres secteurs n'a jamais été aussi grand.

En 2008, la probabilité pour les travailleurs dans l'ensemble de l'économie de conserver leur emploi durant quatre ans a été de 56 %. En d'autres mots, 56 % des travailleurs en 2004 occupaient toujours le même emploi en 2008.

Dans le secteur de la fabrication, cette probabilité s'est établie à 48 %. Il s'agit de la plus faible proportion

depuis 1992 et d'un recul significatif par rapport au sommet de 62 % atteint en 1998. Dans les autres secteurs, la probabilité s'est chiffrée à 57 %.

Le taux de maintien de l'effectif a fléchi de manière significative chez les travailleurs de la fabrication, peu importe leur ancienneté dans l'entreprise. Par exemple, entre 1998 et 2008, ce taux a baissé de 22 % pour les travailleurs ayant occupé leur emploi pendant moins de deux ans et de 23 % pour les travailleurs ayant 20 ans d'ancienneté ou plus.

Entre 2004 et 2008, l'emploi dans la fabrication a diminué de 322 000 (-14 %). La part de l'emploi total attribuable au secteur de la fabrication est passée de 14 % en 2004 à 12 % en 2008.

Le repli de la stabilité de l'emploi dans la fabrication a vraisemblablement été causé en grande partie par les mises à pied, puisque le nombre de départs volontaires

a tendance à régresser en temps de ralentissement économique.

Les anciens travailleurs de la fabrication sont susceptibles de connaître des périodes de chômage qui sont, de manière significative, plus longues que celles de leurs homologues des autres secteurs. Bien que la durée du chômage demeure inférieure aux niveaux enregistrés lors des récessions précédentes, la différence quant à la durée entre les anciens travailleurs de la fabrication et les anciens travailleurs des autres secteurs n'a jamais été aussi grande.

En 2008, la durée moyenne prévue d'une nouvelle période de chômage pour les travailleurs de la fabrication, soit 10,9 semaines, a été, de façon significative, plus longue que celle des autres travailleurs (9,7 semaines). L'écart persiste même après la prise en compte des différences relatives au niveau de scolarité entre les deux groupes.

Comparativement aux périodes de chômage des autres travailleurs, celles des anciens travailleurs de la fabrication ont été de 12 % plus longues en 2006, de 17 % plus longues en 2007 et de 13 % plus longues en 2008. Il s'agit des écarts les plus importants entre les deux groupes depuis 1977.

Les travailleurs de la fabrication dans les grands centres urbains sont susceptibles d'afficher une plus faible stabilité de l'emploi que leurs homologues dans les plus petites villes. À Montréal, à Toronto et à Vancouver, les trois plus grandes régions métropolitaines de recensement, le taux de maintien de l'effectif dans le secteur de la fabrication s'est établi à 46 % en 2008, comparativement à 50 % dans les régions non métropolitaines comptant moins de 100 000 habitants.

Nota : Cette étude, fondée sur les données de l'Enquête sur la population active (EPA), s'est appuyée

sur deux mesures différentes pour examiner la stabilité de l'emploi dans le secteur de la fabrication, soit sur le taux de maintien de l'effectif et sur la durée prévue du chômage. Le taux de maintien de l'effectif sur quatre ans a été estimé pour les travailleurs de la fabrication et pour ceux des autres secteurs. Ce taux correspond à la proportion des travailleurs qui, au cours d'une année donnée, occupaient le même emploi quatre ans plus tard. Puisque l'EPA n'est pas une enquête longitudinale, cette proportion a été calculée indirectement en utilisant les données sur la durée d'occupation de l'emploi.

La durée moyenne prévue d'une période de chômage a été calculée en utilisant les données des répondants en chômage. Une période de chômage prend fin lorsqu'un nouvel emploi est trouvé ou lorsqu'une personne quitte la population active. Aux fins de comparaison, les taux de maintien de l'effectif et la durée des périodes de chômage ont été ajustés pour prendre en compte les différences liées à l'âge et au sexe entre les travailleurs de la fabrication et les autres travailleurs.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3701.

L'article «Stabilité de l'emploi et durée du chômage dans la fabrication» est maintenant offert dans le numéro en ligne de novembre 2009 de la publication *L'emploi et le revenu en perspective*, vol. 10, n° 11 (75-001-X, gratuite), laquelle est accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec André Bernard au 613-951-4660 (andre.bernard@statcan.gc.ca), Division de l'analyse des enquêtes auprès des ménages et sur le travail. ■

Fer et acier primaire

Septembre 2009

Il est maintenant possible de consulter les données de septembre sur le fer et l'acier primaire.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 303-0048 à 303-0051.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2116 et 2184.

Le numéro de septembre 2009 de la publication *Acier, produits tubulaires et fil d'acier* (41-019-X, gratuite) paraîtra sous peu.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*manufact@statcan.gc.ca*), Division de la fabrication et de l'énergie. ■

Transport de pétrole brut et de produits pétroliers raffinés par pipeline

Août 2009

Il est maintenant possible de consulter les données d'août sur les arrivages nets par pipeline de pétrole brut et d'hydrocarbures équivalents, de gaz de pétrole liquéfié et de produits pétroliers raffinés, sur les exportations de pétrole brut par pipeline et sur les livraisons de pétrole brut par pipeline aux raffineries canadiennes.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 133-0001 à 133-0005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2148 et 2191.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*energ@statcan.gc.ca*), Division de la fabrication et de l'énergie. ■

Nouveaux produits

Revenu agricole net : statistiques économiques agricoles, novembre 2009, vol. 8, n° 2
Numéro au catalogue : 21-010-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Recettes monétaires agricoles : statistiques économiques agricoles, novembre 2009, vol. 8, n° 2
Numéro au catalogue : 21-011-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Dépenses d'exploitation agricoles et frais d'amortissement : statistiques économiques agricoles, novembre 2009, vol. 8, n° 2
Numéro au catalogue : 21-012-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Valeur du capital agricole : statistiques économiques agricoles, novembre 2009, vol. 8, n° 2
Numéro au catalogue : 21-013-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Dette agricole en cours : statistiques économiques agricoles, novembre 2009, vol. 8, n° 2
Numéro au catalogue : 21-014-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Paiements directs versés aux producteurs : statistiques économiques agricoles, novembre 2009, vol. 8, n° 1
Numéro au catalogue : 21-015-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Compte de la valeur ajoutée agricole : statistiques économiques agricoles, novembre 2009, vol. 8, n° 2
Numéro au catalogue : 21-017-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Série d'analyses de la population active immigrante : «Les immigrants sur le marché du travail canadien en 2008 : analyse de la qualité de l'emploi», n° 5
Numéro au catalogue : 71-606-X2009001 (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

L'emploi et le revenu en perspective, novembre 2009, vol. 10, n° 11
Numéro au catalogue : 75-001-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Les services aux victimes au Canada : feuillets d'information pour le Canada, les provinces et les territoires, 2007-2008
Numéro au catalogue : 85-003-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1-800-267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1-613-951-2800**

Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le : **1-877-287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître
l'état de votre compte, composez le : **1-877-591-6963**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.gc.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : *subscribe quotidien prénom et nom*.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2009. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de la transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.